

LE VOILE DU PALAIS

LA VOIX COMME TECHNOLOGIE DU CORPS,
L'ENREGISTREMENT COMME TECHNOLOGIE DE LA VOIX.

LIVRET JEU



RICHARD MARNIER (FR) | GERT AERTSEN (BE) | MATHILDE LAVENNE (FR) |
RAINIER LERICOLAIS (FR) | JULIEN NÉDÉLEC (FR) | MARTIN RICHES (DE) |
VOID (BE) | ALEKSANDER KOLKOWSKI & LORÉ LIXENBERG (GB) |
MELISSA DUBBIN & AARON S. DAVIDSON (USA) |

18.11 / 18.12.2021

PHAKT - CENTRE CULTUREL COLOMBIER
EDULAB - PASTEUR

COMMISSARIAT
BON ACCUEIL - REVERB

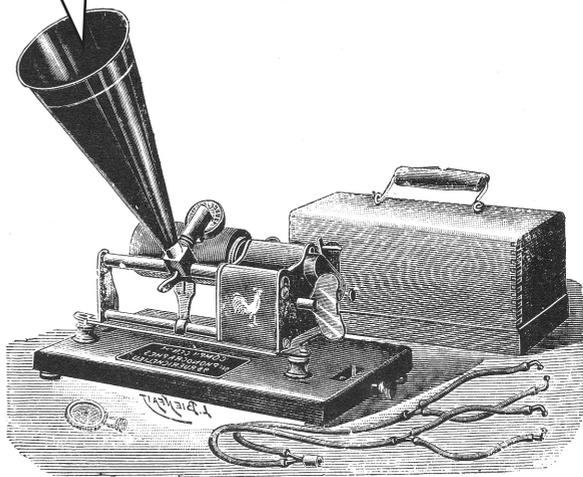


édulab Pasteur

**L'EXPOSITION SE DÉROULE SUR
DEUX LIEUX, À L'ÉDULAB ET AU
PHAKT. CE LIVRET CONCERNE
TOUTES LES OEUVRES DE
L'EXPOSITION.**

***LE VOILE DU PALAIS S'INTERROGE
SUR LA VOIX, L'ENREGISTREMENT
ET LE CORPS COMME OUTIL
SONORE.***

**INSTALLE-TOI CONFORTABLEMENT
DEVANT LES OEUVRES ET TENTE
DE RÉPONDRE AUX QUESTIONS !**



LES OEUVRES À L'ÉDULAB - PASTEUR

Martin Riches, *Singing Machine*, 2010

▼ **Complète le texte à trous avec les mots proposés ci-dessous.**

L'oeuvre de Martin Riches imite la Sa machine vocalise et comme un humain. Les tubes sont reliés à un et chaque tube contrôle le débit de l'..... comme si c'était l'ouverture des..... .

Les mots à placer : *chante - lèvres - air - ordinateur - voix*

Que veut dire en français « Singing machine » ? *

La *Singing machine* de Martin fait du son mais comment fonctionne la voix ?

La voix, c'est de l'air qui vibre grâce à nos cordes vocales. D'abord, nos poumons doivent être remplis d'air et lorsqu'on rejette l'air les poumons se vident, l'air remonte par la trachée jusqu'à la gorge. Le larynx, précisément, où se trouvent les extraordinaires cordes vocales !

Mais comment fonctionnent les cordes vocales ?

Il y en a deux ! Disposées à l'horizontale en travers du larynx. Ce sont deux muscles, qui s'ouvrent et se ferment. Lorsqu'on respire, elles s'ouvrent pour laisser passer l'air. Quand on parle, elles se referment.

L'air que nous expulsons à ce moment-là fait pression sur les cordes vocales qui se mettent à vibrer. Ce son, que nous venons de créer, passe ensuite par la gorge et la bouche. C'est aussi là, que nous sculptons le son. Nous articulons grâce notamment à notre langue et à nos lèvres.

▼ **Essaie par toi même et dis les voyelles suivantes :**

A, E, I, O, U...

Là tes cordes vocales vibrent !

Et certains d'entre nous, sont de très bons sculpteurs comme la *Singing Machine* de Martin qui sculpte la voix de manière artificielle.

Melissa Dubbin et Aaron Davidson, *You love me Truly**, 2010

▼ Mais quelle est donc cette boîte ?

Il s'agit d'une urne. L'urne est une boîte qui contient les cendres d'une personne décédée. Celle-ci est vide car c'est une copie de l'originale mais elle a une jolie histoire.

▼ Entoure la bonne réponse

En quelle matière est-elle ?

1. En terre cuite 2. En porcelaine 3. En marbre

C'est l'histoire d'une chanteuse, Eugenia Farrar et d'un jeune marin. A l'autre bout de l'Atlantique Eugenia chante pour un test d'émission radio qui n'était destiné à aucun auditoire mais elle fut par hasard capté par un jeune marin à bord du navire USS Dolphin. Il crut que c'était la voix d'un ange. Après la mort de la cantatrice, ses cendres furent conservées par le marin et sa famille.

▼ Regarde l'oeuvre de très près, que vois-tu ?

.....

Et oui ! De drôle de traits, il s'agit d'une gravure de la voix d'Eugenia chantant la chanson *You love me Truly*.

La chanteuse est alors enveloppée dans sa propre voix !



Portrait d'Eugenia Farrar

Aleksander Kolkowski et Lorè Lixenberg - *Croak Gounod Croak : an anuran amphibian aria*, 2020

▼ **Coloris la bonne réponse :**

Qui chante ?

**ALEKSANDER
KOLKOWSKI**

**LORÈ
LIXEMBERG**

L'oeuvre de Aleksander Kolkowski est une création sonore. L'oeuvre s'inspire d'un opéra «Faust» où le personnage de la Carlotta (chanteuse) crache un crapaud en pleine représentation.

« De cette bouche s'est échappé... Un crapaud ! Ah ! L'affreux, le hideux, le squameux, venimeux, écumeux, écumant, glapissant crapaud ! ... Par où était-il entré ? Comment s'était-il accroupi sur la langue ? Les pattes de derrière repliées, pour bondir plus haut et plus loin, sournoisement, il était sorti du larynx et ... couac ! »

▼ **Entoure la bonne réponse :**

Le crapaud qui lui sort de la bouche est :

1. Une fausse note, un couac
2. Un crachat
3. Un véritable crapaud visqueux



Cette création sonore se trouve sur un disque de 78 tours via un gramophone datant du début 20e siècle.

Rainier Lericolais - *Plunder modern*, 2017

▼ Entoure la bonne réponse

Quelle technique Rainier a utilisé ?

Le collage ?

La peinture ?

Le dessin au crayon ?



Si tu veux en savoir plus, voici quelques artistes qui ont pratiqué le collage :

Dans les arts plastiques, la technique du collage a été utilisée dès le début du XXème siècle par de nombreux artistes. On le retrouve dans les mouvements artistiques du Dadaïsme, du Cubisme, du Futurisme, et dans le Surréalisme.

Avec le collage, les fragments du réel sont découpés, superposés et réassemblés pour former de nouvelles images qui ne représentent plus la réalité.



Picasso, *La chaise cannée*, 1931

Le cubisme

Les peintres cubistes sont les premiers à introduire, en 1912, des matériaux étrangers à la peinture dans leurs œuvres: papier journal, papier de couleur, papiers peints...

Le dadaïsme

Avec Dada, le collage se fait l'outil d'une idéologie.

Les détournements d'images et de mots par collage servent à l'Affiche de propagande.



Mask XIV, 2006



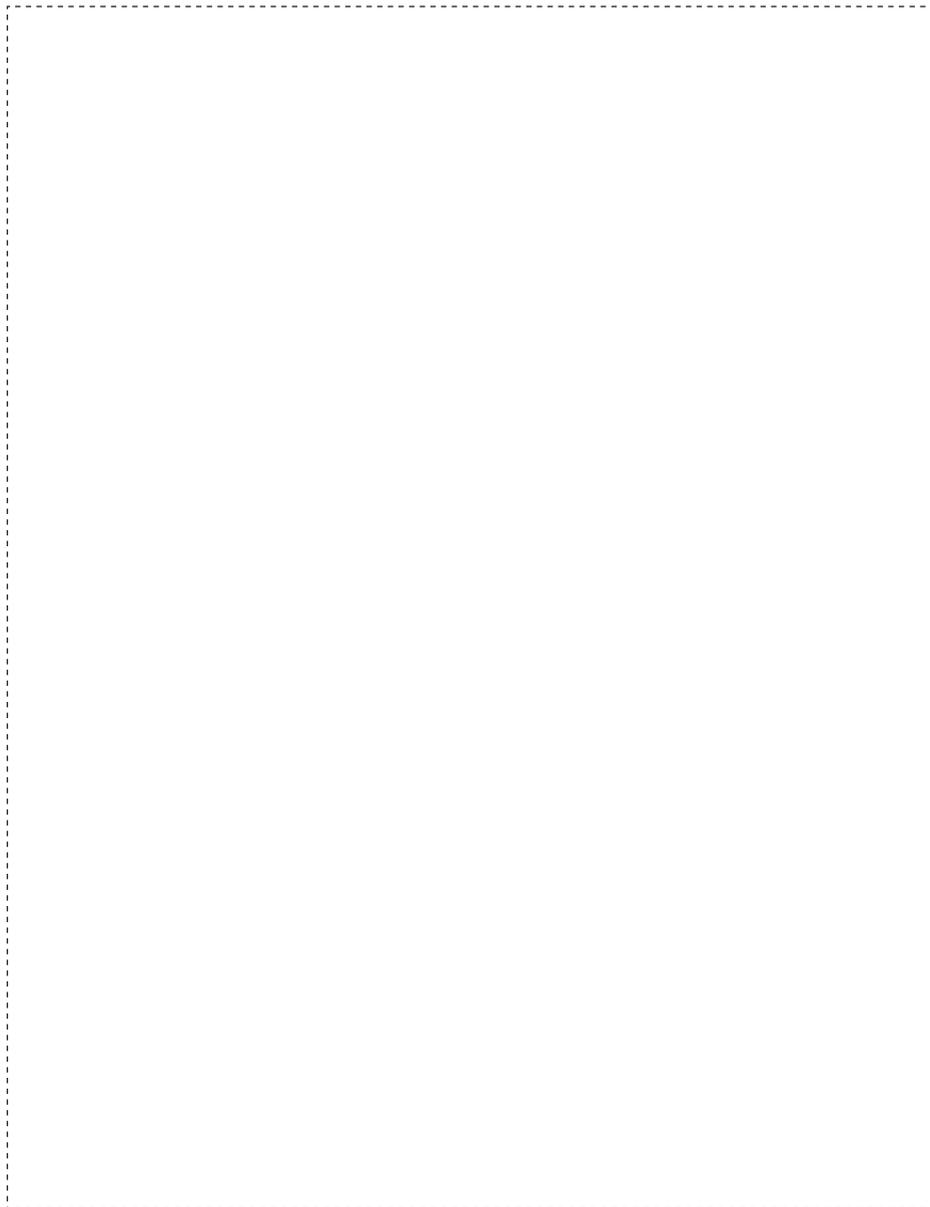
Raoul Hausmann, *ABCD*, 1923-1924

Le surréalisme

Max Ernst, lui, réutilise la production du passé. Gravures et publications scientifiques du siècle dernier sont le terreau de son inspiration. Dès 1921, il invente un procédé très particulier de collage, où le travail de montage est systématiquement dissimulé.

▼ **À toi de réaliser ton propre collage comme Rainier Lericolais :**

Retrouve les éléments à coller ici, à la fin du livret.



▼ Relis les bons objets aux bonnes définitions

gramophone



phonographe



cylindre
enregistreur



LES OEUVRES AU PHAKT

VOID, Sara, 2021

Observe les sillons du gros cylindre à noir de fumée des artistes VOID. Tous ces traits s'entremêlent et se rejoignent, ils représentent la parole.

▼ **Entoure la bonne réponse**

À ton avis, le cylindre fait combien de mètre ?

- 1 mètre
- 2 mètres
- 3 mètres

▼ **Surligne ! À toi de trouver le sillon qui n'est pas interrompu.**



Richard Marnier, Abécédaire Formel, 2006

▼ **Compte le nombre de sculptures dans l'oeuvre de Richard.**

.....*

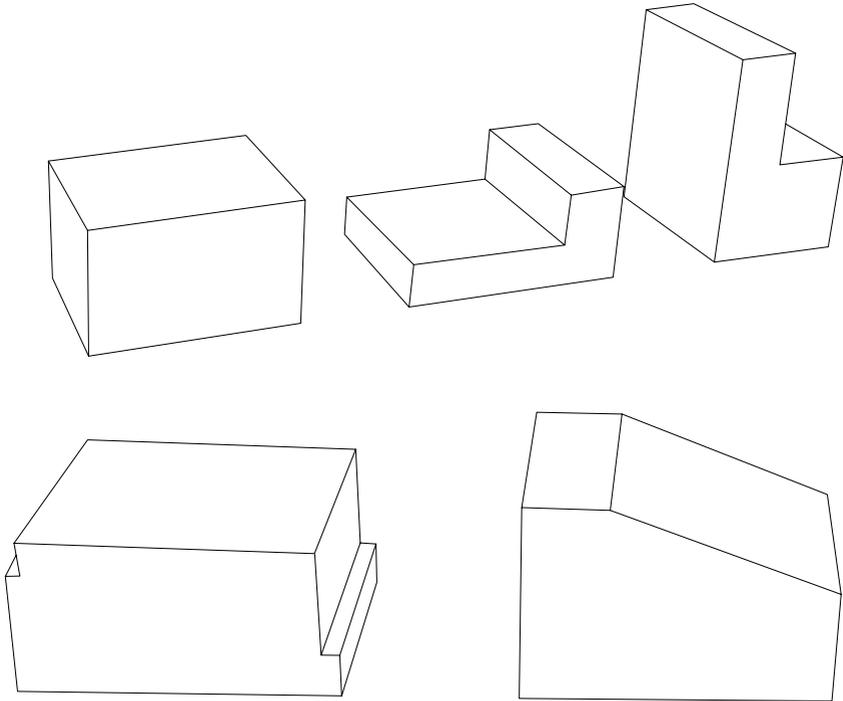
▼ **Pourquoi ce nombre? Indice : Que veut dire Abécédaire ?**

.....*

▼ **Entoure les 6 pièces cachées de Richard Marnier**



▼ Colorie les formes de l'Abécédaire de l'artiste



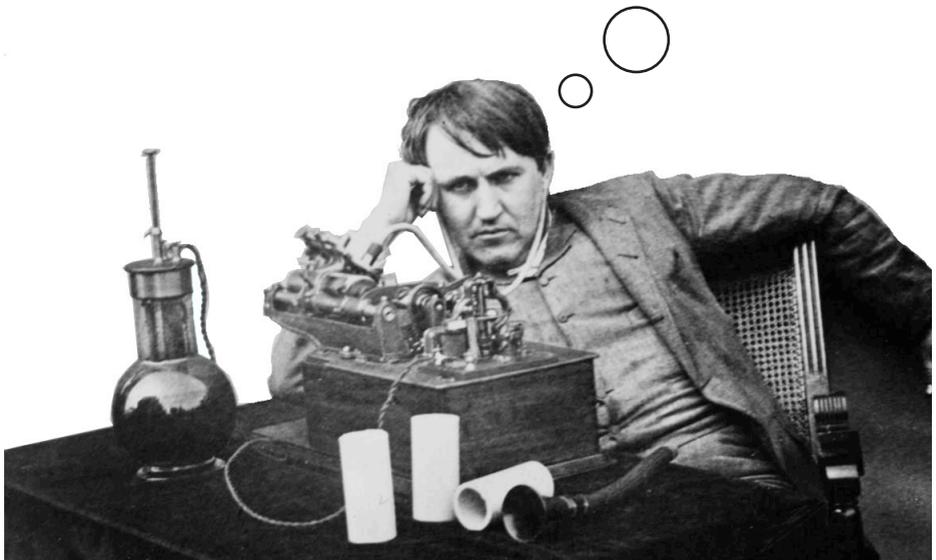
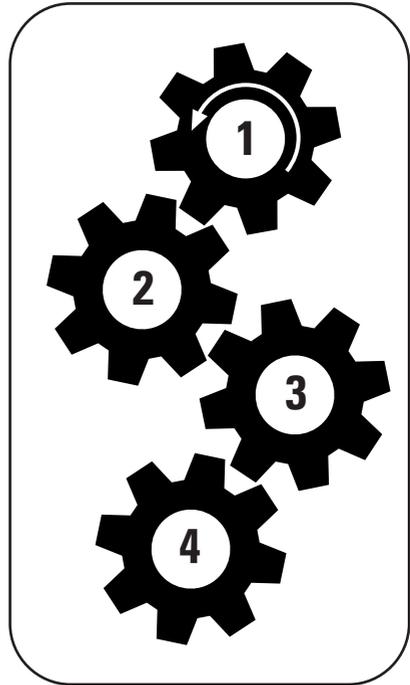
Mathilde Lavenne, ARTEFACT #0/ Digital Necrophony, 2016

Thomas Edison a encore inventé une nouvelle machine mais il est un peu perdu avec tous ses engrenages.

Si l'engrenage 1 tourne vers la gauche, dans quel sens tourne l'engrenage 4 ?

À gauche ?

À Droite ?



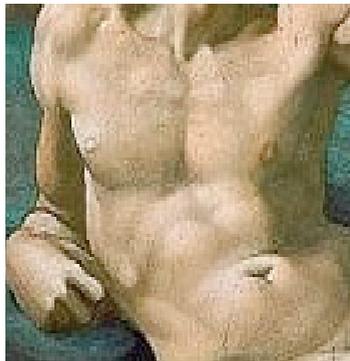
▼ **Méli-Mélo, surligne les mots en rapport avec l'exposition *Le Voile du Palais***

J C A N T A T R I C E A G H
O Y S A I N S T R U M E N T
P C O L L A G E K W Q S Z Z
V O I X R F A N T O M E Z K
V I B R A T I O N Y H W I O
A Y M F L F C O R P S P S J
I C O P E R A O P N C M R R
E N R E G I S T R E M E N T
D D E F O R M A T I O N E I
B C R A P A U D C U Y H O W
D P H O N O G R A P H E I S
S R A D I O B B E G T E A G
G R F L A R Y N X C H A N T
A Q K H Q D U R N E L S R F

Mots à trouver :

- | | |
|------------------|---------------|
| - Radio | - Collage |
| - Phonographe | - Gramophone |
| - Enregistrement | - Déformation |
| - Voix | - Larynx |
| - Vibration | - Instrument |
| - Chant | - Fantome |
| - Cantatrice | - Corps |

▼ Découpe les images puis colle-les sur la page blanche dans le livret, afin de créer ton collage. Tu peux aussi coller tes propres morceaux de papier (journaux, magazines, photos)



LE BON ACCUEIL - REVERB

Le Bon Accueil_Reverb est une association basée à Rennes qui programme des expositions plus particulièrement dédiées aux arts visuels et sonores. Tout au long de l'année, Le Bon Accueil coordonne des projets d'éducation artistique et culturelle sur l'ensemble du département d'Ille-et-Vilaine.

PHAKT - Centre Culturel Colombier

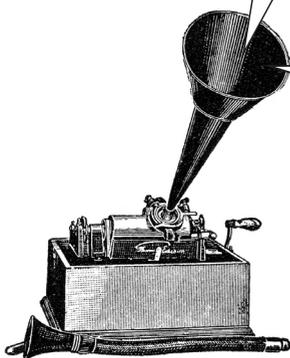
Le PHAKT - Centre Culturel Colombier est un équipement culturel associatif conventionné avec la ville de Rennes autour de missions d'intérêt général à caractère artistique, culturel et éducatif au service des populations et des publics.

EDULAB Pasteur

L'édulab Pasteur est un tiers-lieu éducatif dédié aux usages et cultures numériques, ouvert à tou.te.s. C'est un espace ressource, d'expérimentation et de coopération où l'on peut questionner avec d'autres, au bénéfice de tou.te.s, les enjeux liés à la citoyenneté numérique et à l'apprentissage entre pairs. Enfants, néophytes, partenaires et professionnels éducatifs y sont accompagnés selon une démarche expérientielle. Prototypage, action citoyenne, DIY, collaborations... caractérisent l'édulab Pasteur.



**POURSUIS TA VISITE
DANS LE LIEU OÙ TU
N'ES PAS ENCORE ALLÉ !**



PHAKT - Centre Culturel Colombier

5 place des colombes 35000 RENNES
Ouvert du lundi au vendredi de 13 h à 19 h,
mercredi de 10 h à 19 h, samedi de 14 h à 18 h.

ÉDULAB Pasteur

2 place Pasteur, 35000 Rennes
Ouvert du mercredi au samedi de 14 h à 18 h.



édulab Pasteur



Pour aller + loin

